

MONDAINE®

Swiss  Watch

/ INSTRUCTION MANUAL /

Doppio

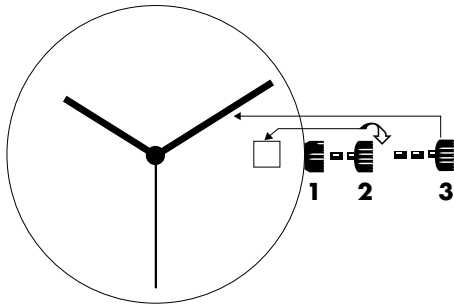
Ronda 515 - Time, Date



Since 2020, Mondaine Group (including all brands) is one of the first watch companies worldwide to be comprehensively CO2 neutral for scope 1,2,3 of the GHG protocol. *Reduce, Reuse, Recycle.*

Time

Time



Normal position: Position 1

Setting the time: Position 2
Pull the crown out to position 2.
Set the desired time.
Reset the crown to position 1.

Position normale: Position 1

Réglage de l'heure: Position 2
Tirez la couronne de remontoir
en position 2. Réglez l'heure voulue.
Repoussez la couronne en position 1.

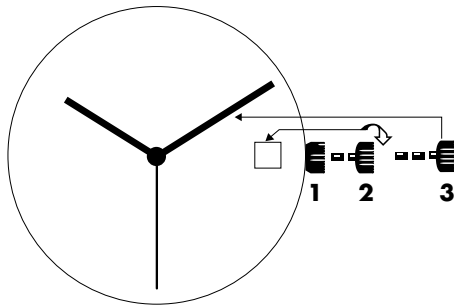
Normalstellung: Position 1

Einstellen der Uhrzeit: Position 2
Krone bis zur Position 2 herausziehen
und gewünschte Uhrzeit einstellen.
Krone wieder auf Position 1 zurückstellen.

Posición normal: Posición 1

Ajuste de la hora: Posición 2
Tire de la corona hasta la posición
2 y ajuste la hora y los minutos.

Time



Posizione normale: Posizione 1

Impostazione dell'orario: Posizione 2
Estrarre la corona fino alla posizione 2.
Impostare l'orario desiderato.
Rimettere la corona in posizione 1.

正常位置: 位置1

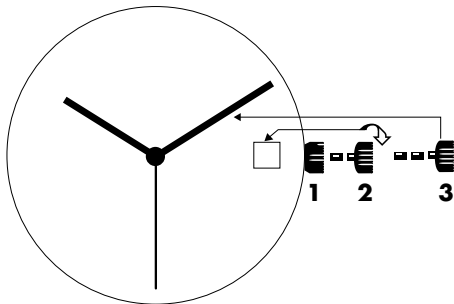
设置时间: 位置2
将表冠拉出至位置2，设置想要的日期。
将表冠推回位置1。

通常の位置: ポジション1

時刻の設定: ポジション2
クラウンをポジション2に引き出し、
時刻を合わせたら、クラウンをポジ
ション1に戻してください。

Date

Date



NOTE

First, set the time in position 3. If the adjustment is made between 9.30 p.m. and midnight, please set the next day's date. In that case, no automatic change will occur at midnight.

Normal position: Position 1

Setting the date: Position 2

Pull the crown out to position 2, turn and set the desired date.

Push the crown back to initial position 1.

Setting the time: Position 3

Pull the crown out to position 3. Set the desired time.

Reset the crown to position 1.

HINWEIS

Stellen Sie zunächst die Uhrzeit in Position 3 ein. Falls zwischen 21.30 bis 24.00 h das Datum umgestellt wird, bitte bereits das Datum des folgenden Tages einstellen. In diesem Fall erfolgt um Mitternacht keine automatische Schaltung.

Normalstellung: Position 1

Einstellen des Datums: Position 2

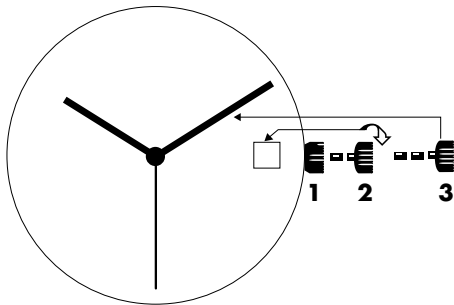
Krone bis zur Position 2 herausziehen, drehen und das gewünschte Datum einstellen.

Krone in 1 Ausgangsposition zurückstellen.

Einstellen des Uhrzeit: Position 3

Krone bis zur Position 2 herausziehen, drehen und das gewünschte Datum einstellen. Krone in 1 Ausgangsposition zurückstellen.

Date



IMPORTANT

Tout d'abord, réglez l'heure en position 3. Entre 21 h 30 et 24 h 00, réglez déjà la date sur le lendemain. Vous éviterez ainsi la commutation automatique à minuit.

Position normale: Position 1

Correction de la date: Position 2

Tirez la couronne de remontoir en position 2, tournez et réglez la date voulue.
Repoussez la couronne en position 1.

Réglage de l'heure: Position 3

Tirez la couronne de remontoir en position 3.
Réglez l'heure voulue.
Repoussez la couronne en position 1.

AVISO

Primero, ajuste la hora en la posición 3. Si se debe corregir la fecha entre las 21.30 y las 24.00 horas, hay que poner la fecha del día siguiente, ya que, en ese caso, no se produce el cambio automático de fecha a medianoche.

Posición normal: Posición 1

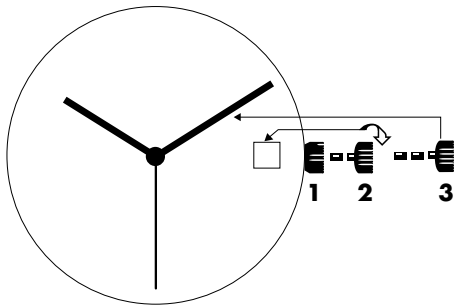
Ajuste de la fecha: Posición 2

Saque la corona sólo hasta la posición 2, gire y ponga la fecha correcta. Vuelva a meter la corona en la posición inicial 1.
El reloj se pone en marcha.

Ajuste de la hora: Posición 3

Tire de la corona hasta la posición 3 y ajuste la hora y los minutos.

Date



IMPORTANTE

Per prima cosa, impostare l'ora in posizione 3. Se si regola la data tra le ore 21.30 e mezzanotte, impostare direttamente la data del giorno successivo. In questo caso, a mezzanotte non avverrà alcun cambio automatico.

Posizione normale: Posizione 1

Impostazione della data: Posizione 2

Estrarre la corona fino alla posizione 2, girare e impostare la data desiderata. Spingere la corona nella posizione iniziale 1.

Impostazione dell'orario: Posizione 3

Estrarre la corona fino alla posizione 3. Impostare l'orario desiderato. Rimettere la corona in posizione 1.

通常の位置：ポジション 1

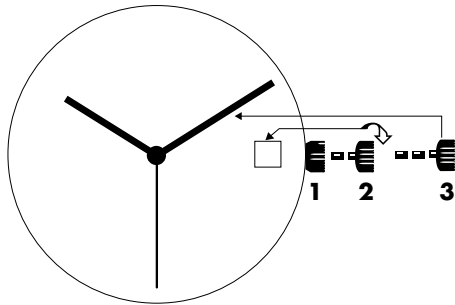
日付の設定：ポジション 2

クラウンをポジション 2 に引き出し、これを回して希望の日付に合わせたら、クラウンをポジション 1 に押し戻してください。

時刻の設定：ポジション 3

クラウンをポジション 3 に引き出し、時刻を合わせたら、クラウンをポジション 1 に戻してください。

Date



正常位置：位置 1

设置日期：位置 2

将表冠拉出至位置 2，
转动并设置想要的日期。
将表冠推回初始位置 1。

设置时间：位置 3

将表冠拉出至位置 3，
设置想要的日期。
将表冠推回位置 1。



WARNING

KEEP THE BATTERY OUT OF REACH OF CHILDREN

The battery can cause serious injuries if swallowed or placed inside any part of the body. Seek medical attention immediately.





GGM.D085
ED. 10/24

Registered models. All rights reserved and defended by the manufacturer and the Swiss Government authorities. All wrist watches are Swiss made by  Mondaine Watch Ltd, Etzelstrasse 27, 8808 Pfäffikon, Switzerland
T +41 (0)58 666 88 00 | info@mondaine.ch

www.mondaine.ch